

DIARI

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.15

"Episode #1.15"

Con solo una settimana alla fine del mandato, tutto è perfetto, quasi. L'unica cosa che resta da fare è salvare la scuola. Ma come?

Scritto da:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Regia di:

Alessandro Celli

Data della diffusione:

18.05.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



DIARI is a Netflix Original series

Membri del cast

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1
00:00:07 --> 00:00:08
[musica ritmata]

2
00:00:19 --> 00:00:20
Eh, sì, adesso stiamo insieme.

3
00:00:21 --> 00:00:22
E lo sanno tutti.

4
00:00:23 --> 00:00:24
Cosa diranno?

5
00:00:24 --> 00:00:25
Boh. Che importa?

6
00:00:26 --> 00:00:27
Io sono felice.

7
00:00:35 --> 00:00:36
Dai, Grimo.

8
00:00:37 --> 00:00:38
È andata ormai.

9
00:00:47 --> 00:00:48
["Isole" di Tancredi suona]

10
00:00:49 --> 00:00:51
♪ L'ho capito solo ora che ♪

11
00:00:51 --> 00:00:53
♪ Ti chiedo come stai
Cosa fai, dove vai ♪

12

00:00:54 --> 00:00:57
♪ Perché ho sempre paura
Di parlarti di me ♪

13

00:00:58 --> 00:00:59
♪ Di fidarmi di te ♪

14

00:01:00 --> 00:01:03
♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

15

00:01:03 --> 00:01:05
♪ Siamo come due isole, isole ♪

16

00:01:05 --> 00:01:07
♪ Ma ti parlo di me ♪

17

00:01:07 --> 00:01:09
♪ E mi fido di te ♪

18

00:01:10 --> 00:01:13
♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

19

00:01:13 --> 00:01:15
♪ Fare unire due isole, isole ♪

20

00:01:15 --> 00:01:17
♪ Siamo solo isole, isole ♪

21

00:01:18 --> 00:01:20
♪ Siamo solo isole, isole ♪

22

00:01:20 --> 00:01:22
♪ Siamo solo isole ♪

23

00:01:23 --> 00:01:25

[versi di gabbiani]

24

00:01:37 --> 00:01:40

- [prof] Mi raccomando, ripassate.
- [campanella suona]

25

00:01:40 --> 00:01:41

- [brusio]
- [prof] Bene.

26

00:01:42 --> 00:01:43

Buona giornata, ragazzi.

27

00:01:48 --> 00:01:51

Ragazzi! Devo dirvi una cosa.

28

00:01:51 --> 00:01:53

[Giulio] Presto, chiudete la porta.

29

00:01:53 --> 00:01:55

- [porta si chiude]
- [brusio]

30

00:01:56 --> 00:01:58

Ma a voi sembra giusto
che la scuola venga chiusa?

31

00:01:58 --> 00:02:00

E separino la classe così?

32

00:02:01 --> 00:02:02

Perché a me no.

33

00:02:02 --> 00:02:05

Che cosa siamo, pacchi che vengono
spostati da un posto all'altro?

34

00:02:06 --> 00:02:07
Perché non ci ribelliamo?

35

00:02:07 --> 00:02:09
Voglio lottare per la nostra classe.

36

00:02:10 --> 00:02:13
Costringeremo il preside
a farci restare a Marina Piccola.

37

00:02:15 --> 00:02:19
È completamente pazzo.
Ma vuole fare una rivoluzione?

38

00:02:19 --> 00:02:20
[Michele] Ma ci sospendono.

39

00:02:21 --> 00:02:23
Ma con i professori come facciamo?

40

00:02:23 --> 00:02:25
- [Pietro] Non ne parliamo qua.
- [Michele] Ha ragione Arianna.

41

00:02:26 --> 00:02:27
Ma come faremo?

42

00:02:27 --> 00:02:29
Appunto. Non credo sia una buona idea.

43

00:02:30 --> 00:02:32
Perché, ok che non vogliamo
andare a Marina Grande,

44

00:02:32 --> 00:02:34
però il problema sono i professori.

45

00:02:34 --> 00:02:36
[ragazza] Esatto, anche i genitori..

46

00:02:38 --> 00:02:39
Pietro ha ragione.

47

00:02:40 --> 00:02:42
Dobbiamo ribellarci. Io sto con lui.

48

00:02:44 --> 00:02:45
Chi altro sta con noi?

49

00:02:45 --> 00:02:46
- [Isa] Io ci sto.
- [Monica] E io.

50

00:02:47 --> 00:02:48
- [Mirko] Pure io.
- [ragazzi] Anch'io.

51

00:02:48 --> 00:02:50
[insieme] Anch'io.

52

00:02:50 --> 00:02:51
[vocio]

53

00:02:53 --> 00:02:55
Ok! Va bene.

54

00:02:55 --> 00:02:58
Ci vediamo questo pomeriggio
alla pista di atletica.

55

00:02:59 --> 00:03:00
Così ne discutiamo. No?

56

00:03:01 --> 00:03:03

- Va bene.

- Ah! Ehm...

57

00:03:03 --> 00:03:06

Non è che qualcuno di voi
ha mai fatto campeggio?

58

00:03:06 --> 00:03:08

- Campeggio?

- [ragazzo] Campeggio?

59

00:03:08 --> 00:03:10

- [Michele] In che senso?

- [Arianna] Perché?

60

00:03:17 --> 00:03:21

Dobbiamo occupare.

E poi non dobbiamo muoverci dalle classi

61

00:03:21 --> 00:03:23

finché non ci dicono
che la scuola non chiude.

62

00:03:24 --> 00:03:26

Ma così finiremo tutti in prigione.

63

00:03:26 --> 00:03:27

- All'ergastolo!

- [Silverio] Macché!

64

00:03:27 --> 00:03:30

Al massimo ci mettono
una nota o ci sospendono.

65

00:03:30 --> 00:03:31

Mamma mia che paura!

66

00:03:32 --> 00:03:34

[Pietro] L'importante è fare casino.

67

00:03:34 --> 00:03:36

Devono notarci giornali,
televisioni locali...

68

00:03:37 --> 00:03:40

Tranquillo. Io a fare casino
sono un vero esperto.

69

00:03:40 --> 00:03:42

The number one.

70

00:03:42 --> 00:03:43

[risate]

71

00:03:43 --> 00:03:46

- Ragazzi, potrebbero bocciarci tutti.

- Ma no.

72

00:03:46 --> 00:03:47

Ve l'immaginate

73

00:03:47 --> 00:03:49

l'emozione degli elicotteri
che sorvolano la scuola?

74

00:03:49 --> 00:03:51

Tutte le televisioni connesse.

75

00:03:52 --> 00:03:54

- Come nei film americani.

- È terribile.

76

00:03:55 --> 00:03:55
Non funzionerà.

77

00:03:58 --> 00:04:00
Sì, ragazzi, funzionerà.

78

00:04:00 --> 00:04:02
Dobbiamo solo darci
i giusti compiti e rispettarli.

79

00:04:03 --> 00:04:05
- [Arianna] Ha ragione.
- [Isa] Giusto.

80

00:04:05 --> 00:04:06
[Isa] Occupiamo, ragazzi!

81

00:04:07 --> 00:04:09
Iniziamo a organizzarci.

82

00:04:10 --> 00:04:12
Sto diventando una rivoluzionaria.

83

00:04:31 --> 00:04:33
[vocio]

84

00:04:33 --> 00:04:36
Piano! Uno alla volta.

85

00:04:37 --> 00:04:38
Allora, scrivi.

86

00:04:38 --> 00:04:42
Giulio porta le torce
e anche delle candele, che non si sa mai.

87

00:04:42 --> 00:04:44
- [Isa] Perché?
- "Non si sa mai"?

88

00:04:44 --> 00:04:45
[Giulio] Se c'è un blackout.

89

00:04:45 --> 00:04:47
O vogliamo fare qualcosa di romantico.

90

00:04:47 --> 00:04:49
- Ah, ecco!
- [risate]

91

00:04:49 --> 00:04:51
Io porto i sacchi a pelo.

92

00:04:51 --> 00:04:52
Anche io ne ho uno. Quindi due.

93

00:04:54 --> 00:04:55
Ah, le casse per la musica.

94

00:04:56 --> 00:04:58
- [Giulio] Si balla!
- Del cibo in scatola.

95

00:04:58 --> 00:05:00
E delle patatine.

96

00:05:00 --> 00:05:02
- Ok.
- Scrivi anche "patatine".

97

00:05:02 --> 00:05:04
Le bombolette spray? Per scrivere?

98

00:05:04 --> 00:05:07
- Bell'idea.
- Pensa se ce le dimenticavamo.

99

00:05:07 --> 00:05:08
Io porto delle pizzette.

100

00:05:08 --> 00:05:10
Cioè, un po' di pizzette.

101

00:05:10 --> 00:05:12
Cioè, proprio una scorta di pizzette.

102

00:05:12 --> 00:05:14
[vocio]

103

00:05:14 --> 00:05:16
"Scorta di pizzette", scrivi.

104

00:05:16 --> 00:05:17
[Silverio] "Scorta."

105

00:05:17 --> 00:05:18
Poi, anche dei peluche.

106

00:05:19 --> 00:05:20
Perché i peluche?

107

00:05:20 --> 00:05:22
- Non riesco a dormire senza.
- [tutti] Oh!

108

00:05:22 --> 00:05:23
Che vi devo dire?

109
00:05:24 --> 00:05:25
Fatto.

110
00:05:26 --> 00:05:28
Ma dove le mettiamo tutte queste cose?

111
00:05:28 --> 00:05:31
In un posto dove i professori
non possono trovarle.

112
00:05:31 --> 00:05:33
- [ragazza] Esatto.
- Il bagno?

113
00:05:33 --> 00:05:35
- No.
- [Livia] Ci va un sacco di gente.

114
00:05:35 --> 00:05:37
- Lo sgabuzzino! È pieno di cartoni.
- Eh.

115
00:05:37 --> 00:05:41
Riempiamo tutto dentro,
così si confonde con gli altri, no?

116
00:05:41 --> 00:05:43
Ragazzi! Arriva la prof!

117
00:05:44 --> 00:05:45
[Monica] Corri!

118
00:05:52 --> 00:05:54
[tutti] Buongiorno.

119
00:05:54 --> 00:05:56

Buongiorno, ragazzi.

120

00:05:56 --> 00:05:59

Che è successo oggi?

Già tutti ai vostri posti.

121

00:05:59 --> 00:06:02

[Livia] Sarà la prima occupazione
della mia vita.

122

00:06:02 --> 00:06:05

L'ennesima cosa nuova
che farà la nuova Livia. Speriamo bene.

123

00:06:05 --> 00:06:07

[campanella suona]

124

00:06:08 --> 00:06:10

Voi non siete emozionati
per l'occupazione?

125

00:06:10 --> 00:06:12

- Sì, io un sacco.

- Troppo.

126

00:06:12 --> 00:06:14

[Livia] Mamma mia.

127

00:06:15 --> 00:06:17

Ehi, Dani. Ma che hai?

128

00:06:17 --> 00:06:18

È che mi ha scritto Nico.

129

00:06:20 --> 00:06:23

- Bello, no?

- Mi ha detto che mi viene a trovare.

130

00:06:23 --> 00:06:25

- Che figata!

- Sì, è bellissimo!

131

00:06:25 --> 00:06:27

So che dovrei essere contento.

132

00:06:28 --> 00:06:29

Sono in paranoia.

133

00:06:29 --> 00:06:30

E qual è il problema?

134

00:06:31 --> 00:06:32

[sospira]

135

00:06:32 --> 00:06:35

È che, una cosa
è stare insieme a distanza,

136

00:06:35 --> 00:06:37

e un'altra è stare insieme vicini.

137

00:06:37 --> 00:06:40

È che non sono mai stato
con nessuno prima d'ora.

138

00:06:41 --> 00:06:44

Ho paura che lui si accorga
che non vuole più stare con me.

139

00:06:44 --> 00:06:47

E... di capire che non mi piace più.

140

00:06:49 --> 00:06:50

Beh,

141

00:06:50 --> 00:06:53

sono sicura

che quando lo troverai davanti a te,

142

00:06:53 --> 00:06:56

tutti i tuoi dubbi svaniranno.

143

00:06:56 --> 00:06:58

Ma sì, ma tranquillo.

144

00:06:58 --> 00:06:59

Sì?

145

00:07:00 --> 00:07:01

Ok.

146

00:07:01 --> 00:07:02

[risatine]

147

00:07:14 --> 00:07:16

- No, aspetta.

- Ma sei sicura che funzioni?

148

00:07:17 --> 00:07:19

Sì, funziona sempre nei film.

149

00:07:19 --> 00:07:20

Dai, ragazze, sbrigatevi.

150

00:07:23 --> 00:07:25

[Monica] Aspetta, fammi riprovare.

151

00:07:26 --> 00:07:28

- Non va.

- [Paolo] Che cercate lì?

152

00:07:30 --> 00:07:32

Noi stavamo facendo...

153

00:07:32 --> 00:07:33

un'indagine.

154

00:07:34 --> 00:07:38

- Sì, un'indagine sul...

- [Monica] La...

155

00:07:38 --> 00:07:41

Stavamo cercando di capire
se avevano aggiustato la serratura.

156

00:07:41 --> 00:07:43

Sì, infatti...

157

00:07:44 --> 00:07:46

Funziona. Bene.

158

00:07:46 --> 00:07:48

- L'hanno aggiustata.

- Sì.

159

00:07:48 --> 00:07:50

L'ho aggiustata io,
quindi l'hanno aggiustata.

160

00:07:51 --> 00:07:54

Mah! Me la raccontate giusta voi tre?

161

00:07:55 --> 00:07:56

Va beh, facciamo così.

162

00:07:56 --> 00:07:59
Io non ho visto né sentito niente.

163
00:07:59 --> 00:08:01
Voi continuate l'indagine.

164
00:08:24 --> 00:08:25
[Isa] Vai, aprila. Forza!

165
00:08:28 --> 00:08:29
Dai, vai.

166
00:08:31 --> 00:08:32
[Monica] Andiamo, vai.

167
00:08:37 --> 00:08:38
[Livia] Svuotiamo gli zaini.

168
00:08:38 --> 00:08:41
[Isa] C'è uno scatolone.
Mettiamo tutto dentro.

169
00:08:41 --> 00:08:42
[Livia] Sbrighiamoci!

170
00:08:42 --> 00:08:46
[Giulio] Quando vieni a ritirare il premio
che hai vinto? Eh, bomber?

171
00:08:46 --> 00:08:48
[Pietro] Ma la finisci?

172
00:08:49 --> 00:08:50
[Giulio] Se ti sei messo con Livia,

173
00:08:50 --> 00:08:53

è tutto merito della scommessa
che hai fatto con me.

174

00:08:53 --> 00:08:54
Parli piano?

175

00:08:57 --> 00:08:58
[Pietro] Ma che ti urli?

176

00:09:06 --> 00:09:07
[Giulio] Lo ammetti?

177

00:09:07 --> 00:09:09
Sì, va bene, lo ammetto. Ok?

178

00:09:10 --> 00:09:13
Ho baciato Livia per una scommessa
che ho fatto con te. Contento?

179

00:09:13 --> 00:09:14
Ti devo ringraziare?

180

00:09:15 --> 00:09:16
[ironico] Grazie, Giulio!

181

00:09:16 --> 00:09:18
L'ho baciata per la scommessa. E quindi?

182

00:09:19 --> 00:09:22
Non avrei mai detto che saresti riuscito
a baciare sia Livia che Arianna.

183

00:09:22 --> 00:09:24
Ma ho imparato una cosa importantissima:

184

00:09:25 --> 00:09:27

non fare mai le scommesse con te.

185

00:09:28 --> 00:09:31

Va beh, ma ora che ci sto insieme,
ci sto perché mi piace veramente.

186

00:09:33 --> 00:09:34

La scommessa non c'entra più.

187

00:09:34 --> 00:09:36

Che romantico che sei diventato.

188

00:09:53 --> 00:09:54

- [Livia] Dani.

- Ehi.

189

00:09:54 --> 00:09:56

Ma non dovevi vederti con Nico?

190

00:09:56 --> 00:09:59

Gli ho appena detto
che non ci vediamo perché devo studiare.

191

00:09:59 --> 00:10:01

- Ma sei matto?

- Ho capito,

192

00:10:01 --> 00:10:03

al pensiero di vederlo mi viene ansia.

193

00:10:03 --> 00:10:06

Dai, smettila. Chiamalo e vedetevi.

194

00:10:06 --> 00:10:07

No, non se ne parla.

195

00:10:13 --> 00:10:14
Mirko!

196
00:10:15 --> 00:10:18
- Oh! Nico.
- Ehi.

197
00:10:18 --> 00:10:20
Come va? Finalmente ci incontriamo, eh?

198
00:10:21 --> 00:10:23
- Che fai?
- Registro il suono delle onde.

199
00:10:24 --> 00:10:26
- Scommetto che è per una canzone.
- Ah.

200
00:10:26 --> 00:10:29
- Daniele te l'ha detto?
- Daniele mi parla spesso di te.

201
00:10:29 --> 00:10:31
Cioè, quando ancora parlavamo.

202
00:10:31 --> 00:10:33
Perché? Adesso non vi parlate più?

203
00:10:33 --> 00:10:35
Adesso, dice che è sempre incasinato.

204
00:10:35 --> 00:10:38
Gli ho appena scritto
e mi dice che deve studiare.

205
00:10:40 --> 00:10:43
Ho paura di rimanere ferito

come l'altra volta.

206

00:10:43 --> 00:10:44

Guarda che non è come Mirko.

207

00:10:45 --> 00:10:46

È tutto diverso.

208

00:10:46 --> 00:10:48

Avete un rapporto molto più forte.

209

00:10:48 --> 00:10:52

Insomma, da quando vi siete conosciuti,
praticamente vi sentite tutti i giorni.

210

00:10:54 --> 00:10:56

Devi lasciarti andare, fidati.

211

00:10:56 --> 00:10:57

Come ho fatto io con Pietro.

212

00:11:02 --> 00:11:05

Senti, ma tu l'hai mai occupata la scuola?

213

00:11:05 --> 00:11:08

Ma le occupazioni
non si fanno al liceo, di solito?

214

00:11:08 --> 00:11:09

Sì, può darsi.

215

00:11:10 --> 00:11:12

Però tu tieniti libero
per domani, va bene?

216

00:11:12 --> 00:11:14

- Ok.

- Ok.

217

00:11:14 --> 00:11:15

- Ciao.

- Ciao.

218

00:11:22 --> 00:11:24

[musica incalzante]

219

00:11:34 --> 00:11:38

Allora, oggi si chiude
un anno lungo, difficile,

220

00:11:39 --> 00:11:41

però importante, no? Insomma, diciamolo.

221

00:11:43 --> 00:11:47

E non c'è cosa migliore se non salutarci
tutti insieme qui in classe.

222

00:11:47 --> 00:11:48

[Livia] Ma quale salutarci?

223

00:11:50 --> 00:11:53

E comunque ricordatevi
che quello che fate oggi, qui,

224

00:11:53 --> 00:11:55

serve a costruire il vostro futuro.

225

00:11:57 --> 00:11:59

Quindi ragazzi, arrivederci.

226

00:11:59 --> 00:12:01

Ci vediamo il prossimo anno
a Marina Grande.

227

00:12:01 --> 00:12:05
Adesso vi lasciamo qualche minuto
da soli così potete salutarvi.

228

00:12:05 --> 00:12:07
Dai, su, che sono queste facce?

229

00:12:07 --> 00:12:09
[Livia] Ecco, non hanno capito niente.

230

00:12:11 --> 00:12:12
- Dai.
- Su!

231

00:12:12 --> 00:12:13
[prof] Dai, bravi!

232

00:12:17 --> 00:12:19
[preside e prof] Arrivederci.

233

00:12:30 --> 00:12:33
- [Pietro] Aiutami, Silverio.
- Via libera. Dai!

234

00:12:34 --> 00:12:36
[Pietro] Permesso! Dai, metti questo.

235

00:12:36 --> 00:12:39
[Giulio] Aiutami col banco. Questo, qua.

236

00:12:40 --> 00:12:41
Poi...

237

00:12:42 --> 00:12:44
[Pietro] Attenti, ragazzi. Dai, entrate.

238

00:12:46 --> 00:12:47
[Pietro] Chiudi, dai.

239

00:12:47 --> 00:12:48
[vocio]

240

00:12:48 --> 00:12:50
Ehi, Pietro! Mi serve aiuto.

241

00:12:50 --> 00:12:52
- Blocchiamola.
- [Pietro] Come?

242

00:12:52 --> 00:12:53
- Tieni questo.
- Ok.

243

00:12:57 --> 00:13:00
[musica pop allegra]

244

00:13:06 --> 00:13:08
[ragazza] Con queste che facciamo?

245

00:13:12 --> 00:13:13
Accendete questa.

246

00:13:16 --> 00:13:18
[Mirko] Guarda quanta fila.

247

00:13:25 --> 00:13:27
- [Giulio] Una pizzetta!
- [ragazza] E i bicchieri?

248

00:13:28 --> 00:13:30
Ragazzi, ma ora?

249

00:13:31 --> 00:13:32
Ora che succede?

250

00:13:32 --> 00:13:33
Ora aspettiamo.

251

00:13:34 --> 00:13:35
Aspettiamo che succeda il casino.

252

00:13:37 --> 00:13:39
[tutti] Uoh!

253

00:13:39 --> 00:13:41
[Pietro] Aiutami a spostare questo.
Apri l'armadio.

254

00:13:41 --> 00:13:43
[Giulio] Eh, infatti.

255

00:13:43 --> 00:13:44
- [tutti] Ssh.
- [Livia] Silenzio.

256

00:13:46 --> 00:13:48
- [Paolo] Ragazzi, che succede?
- Che vuoi, Paolo?

257

00:13:49 --> 00:13:52
Paolo, siamo stanchi
di essere trattati come pacchi.

258

00:13:52 --> 00:13:54
Non succederà più.
Noi non ce ne andremo di qui.

259

00:13:54 --> 00:13:56
Questa è la nostra scuola.

260
00:13:56 --> 00:13:57
Ma quanti siete là dentro?

261
00:13:58 --> 00:14:01
- A Marina Grande non ci andremo mai!
- [tutti] Mai!

262
00:14:01 --> 00:14:03
Va beh, per essere
uno scherzo niente male.

263
00:14:03 --> 00:14:04
Ma quale scherzo?

264
00:14:05 --> 00:14:08
[Paolo] Facciamo così.
Voi adesso aprite la porta, io me ne vado

265
00:14:09 --> 00:14:11
e faccio finta che di qua
non ci sono mai passato.

266
00:14:11 --> 00:14:14
[Livia] Nemmeno Paolo ci prende sul serio?
Dobbiamo farci sentire.

267
00:14:14 --> 00:14:16
Dobbiamo alzare la voce, come dice Pietro.

268
00:14:18 --> 00:14:21
La 2D non si muove di qui!

269
00:14:21 --> 00:14:25
[tutti, in coro]

La 2D non si muove di qui!

270

00:14:26 --> 00:14:31

La 2D non si muove di qui!

271

00:14:31 --> 00:14:33

La 2D non si muove di qui!

272

00:14:33 --> 00:14:35

Mi sa che oggi ci divertiamo.

273

00:14:39 --> 00:14:40

[musica rock suona]

274

00:14:42 --> 00:14:44

[preside] Maggi! Ma cos'è questa cosa?

275

00:14:45 --> 00:14:47

Uscite subito da questa classe,
o sennò finisce male, eh?

276

00:14:47 --> 00:14:50

[Pietro] Noi non ce ne andiamo da qua.
Occupiamo!

277

00:14:52 --> 00:14:53

Ma cosa occupate?

278

00:14:53 --> 00:14:55

Noi restiamo qua.

279

00:14:55 --> 00:14:57

Non vogliamo mica essere divisi
in altre sezioni.

280

00:14:58 --> 00:15:01

Vi ho già dato la mia parola
che farò il possibile

281

00:15:01 --> 00:15:03
per farvi stare
in classe insieme. Va bene?

282

00:15:03 --> 00:15:05
Questa cosa non si può fare.

283

00:15:05 --> 00:15:08
Ma allora non avete capito proprio niente.

284

00:15:08 --> 00:15:10
Noi la scuola la vogliamo qui,
a Marina Piccola.

285

00:15:13 --> 00:15:15
Marina Grande non ci avrà mai!

286

00:15:15 --> 00:15:17
La 2D non si muove di qui!

287

00:15:17 --> 00:15:22
[tutti, in coro]
La 2D non si muove di qui!

288

00:15:22 --> 00:15:25
La 2D non si muove di qui!

289

00:15:31 --> 00:15:33
Preside, che facciamo?

290

00:15:33 --> 00:15:35
- Che facciamo...
- Che facciamo?

291

00:15:35 --> 00:15:38
- Scendiamo a patti coi ragazzi.
- Ma che scendiamo a patti.

292

00:15:38 --> 00:15:41
Adesso telefono personalmente
a tutti i genitori

293

00:15:41 --> 00:15:44
e dico loro che i figli rischiano
di perdere l'anno per motivi disciplinari.

294

00:15:44 --> 00:15:45
Poi...

295

00:15:45 --> 00:15:47
Che ne dite
se con le bombolette che ho portato

296

00:15:47 --> 00:15:51
ci facciamo degli striscioni
e poi li coloriamo tutti di blu?

297

00:15:51 --> 00:15:54
Ma che blu, rosso! Rosso si vede meglio.

298

00:15:54 --> 00:15:56
Rosso si vede meglio. Ha ragione Giulio.

299

00:15:56 --> 00:15:58
Anche secondo me. Dai, facciamolo rosso.

300

00:15:58 --> 00:16:01
Va beh, va bene rosso.
Ma che ci scriviamo?

301

00:16:01 --> 00:16:03
[Isa] Eh, il nostro slogan.

302
00:16:03 --> 00:16:04
"La 2D non si muove di qui."

303
00:16:05 --> 00:16:07
- [Michele] No, Isa.
- Che proponi?

304
00:16:07 --> 00:16:10
Perché non scriviamo:
"La scuola non si tocca"?

305
00:16:11 --> 00:16:14
Sono diventati tutti matti, eh?
Compresa me.

306
00:16:16 --> 00:16:17
Michele?

307
00:16:18 --> 00:16:19
- Sai una cosa?
- Cosa?

308
00:16:20 --> 00:16:21
Dato che non ti sbrighi

309
00:16:22 --> 00:16:24
a chiedermi di uscire, ti invito io.

310
00:16:24 --> 00:16:26
Eh...

311
00:16:26 --> 00:16:27
Io non posso.

312

00:16:28 --> 00:16:30
Perché? Non vuoi uscire con me?

313

00:16:31 --> 00:16:32
No. Cioè, sì.

314

00:16:33 --> 00:16:35
È solo che, quando finiremo di occupare,

315

00:16:35 --> 00:16:38
i miei mi metteranno
sicuramente in punizione.

316

00:16:38 --> 00:16:39
E quindi?

317

00:16:39 --> 00:16:42
Le punizioni finiscono.
Il mio invito resta sempre valido.

318

00:16:42 --> 00:16:43
Davvero?

319

00:16:43 --> 00:16:44
Eh.

320

00:16:44 --> 00:16:46
[con molto entusiasmo] Sì, sì!

321

00:16:46 --> 00:16:48
- [Giulio] È impazzito?
- Tutto bene?

322

00:16:48 --> 00:16:49
- Sì.
- A caso!

323

00:16:49 --> 00:16:50
[Michele] Quando finirà la punizione,

324

00:16:50 --> 00:16:53
la ragazza più bella
dell'isola mi aspetterà.

325

00:16:53 --> 00:16:54
Ma tutto a posto?

326

00:16:55 --> 00:16:56
- Sì.
- È matto.

327

00:16:56 --> 00:16:57
[risate]

328

00:16:57 --> 00:17:00
[ragazzo] Mia madre non mi farà uscire
per i prossimi 20 anni.

329

00:17:00 --> 00:17:02
[Giulio] Sì, esagerato!

330

00:17:02 --> 00:17:04
Ma non hai paura che ti possano punire?

331

00:17:04 --> 00:17:07
No. Stiamo facendo la cosa giusta.

332

00:17:08 --> 00:17:09
Giusta per noi, non per gli adulti.

333

00:17:15 --> 00:17:18
Signori, io ve lo dico.

Questa cosa è inammissibile.

334

00:17:18 --> 00:17:21
Non mi farò scrupoli a bocciare
tutti quelli che sono lì dentro.

335

00:17:21 --> 00:17:22
Chiaro?

336

00:17:24 --> 00:17:27
- Se rimaniamo tutti uniti...
- Continueremo a vederci.

337

00:17:27 --> 00:17:28
È vero, dobbiamo restare uniti.

338

00:17:28 --> 00:17:29
[suono di notifica]

339

00:17:30 --> 00:17:32
[Giulio] Viva la 2D!

340

00:17:34 --> 00:17:35
[Arianna] Ci stavate antipatici.

341

00:17:35 --> 00:17:39
[Pietro] Lo ammetto. Ho baciato Livia
per una scommessa che ho fatto con te.

342

00:17:39 --> 00:17:40
Ti devo ringraziare?

343

00:17:40 --> 00:17:42
[ironico] Grazie, Giulio.

344

00:17:42 --> 00:17:44

L'ho baciata per la scommessa. E quindi?

345

00:17:44 --> 00:17:48

[Giulio] Ho imparato una cosa importante:
non fare mai le scommesse con te.

346

00:17:48 --> 00:17:50

[Arianna] Che ci scriviamo
su questo striscione?

347

00:17:50 --> 00:17:52

[Isa] Possiamo anche fare, che ne so...

348

00:17:55 --> 00:17:56

Ehi, Livia.

349

00:17:58 --> 00:17:59

[ragazzo] Viva la 2D.

350

00:18:00 --> 00:18:01

Ma che fai?

351

00:18:02 --> 00:18:05

Ma davvero quel bacio per te
è stato solo una scommessa?

352

00:18:05 --> 00:18:08

- [tonfo]

- [brusio]

353

00:18:09 --> 00:18:10

Guarda, io...

354

00:18:10 --> 00:18:11

Guarda che non...

355

00:18:13 --> 00:18:14
[esita] Non è che...

356

00:18:15 --> 00:18:18
È Giulio che me l'ha fatto fare, ok?
Io non c'entro niente.

357

00:18:18 --> 00:18:19
Posso spiegartela.

358

00:18:19 --> 00:18:21
Va beh, senti, lascia perdere.

359

00:18:21 --> 00:18:23
Io non voglio più sentire niente.

360

00:18:26 --> 00:18:27
E sai che ti dico?

361

00:18:28 --> 00:18:30
Tu sei anche peggio di Matteo.

362

00:18:32 --> 00:18:33
Ah.

363

00:18:34 --> 00:18:35
È così che la pensi?

364

00:18:36 --> 00:18:37
Ragazzi, ma che succede?

365

00:18:40 --> 00:18:41
No, io me ne vado.

366

00:18:42 --> 00:18:43
- Eh?

- [vocio]

367

00:18:43 --> 00:18:46

- Che vuol dire?

- Non rimango. Voi fate come vi pare.

368

00:18:46 --> 00:18:48

- Che dici?

- Pietro, che succede?

369

00:18:49 --> 00:18:51

- [Giulio] Livia, dove vai?

- Lascia perdere.

370

00:18:55 --> 00:18:58

["Pastello bianco"

di Pinguini Tattici Nucleari suona]

371

00:18:59 --> 00:19:01

♪ E se m'hai visto piangere ♪

372

00:19:02 --> 00:19:06

♪ Sappi che era un'illusione ottica ♪

373

00:19:06 --> 00:19:12

♪ Stavo solo togliendo il mare

Dai miei occhi ♪

374

00:19:12 --> 00:19:19

♪ Perché ogni tanto

Per andare avanti sai, avanti sai ♪

375

00:19:19 --> 00:19:24

♪ Bisogna lasciar perdere

I vecchi ricordi... ♪

376

00:19:24 --> 00:19:27

- [mamma] Livia, che succede?
- Quello che vi ha detto il preside.

377

00:19:27 --> 00:19:29
Occupiamo per non essere trasferiti.

378

00:19:29 --> 00:19:31
Occupano. Io non sto più con loro.

379

00:19:31 --> 00:19:33
Brava, amore.

380

00:19:33 --> 00:19:38
♪ Come due serial killer
Interrogati all'FBI ♪

381

00:19:38 --> 00:19:42
[Giulio] Mi dispiace che è successo
questo casino con Livia.

382

00:19:42 --> 00:19:43
Tranquillo.

383

00:19:43 --> 00:19:45
["Pastello bianco" continua]

384

00:19:45 --> 00:19:46
[Giulio] Grazie.

385

00:19:51 --> 00:19:54
Sono ragazzate. Tra poco tornano tutti
e noi la stiamo facendo lunga.

386

00:19:54 --> 00:19:57
Questo succede
quando si trascura la famiglia.

387

00:19:58 --> 00:20:00

Che poi i figli si mettono nei guai.

388

00:20:00 --> 00:20:02

Ah, sì, eh? E tu dov'eri?

389

00:20:03 --> 00:20:05

- Hanno chiamato i genitori, quindi?

- Calmatevi!

390

00:20:05 --> 00:20:09

- Dai, ragazzi, basta! Andiamocene!

- [Dani] Andiamo dove?

391

00:20:09 --> 00:20:10

- Però...

- [vocio]

392

00:20:10 --> 00:20:13

Siamo arrivati fino a qua
e non puoi mollare.

393

00:20:13 --> 00:20:14

Abbiamo una squadra.

394

00:20:15 --> 00:20:16

Però ci serve un capitano.

395

00:20:17 --> 00:20:18

[bussano]

396

00:20:18 --> 00:20:20

[Paolo] Daniele? È per te.

397

00:20:20 --> 00:20:22

Apri che se lo trovano qui

finisco nei guai.

398

00:20:22 --> 00:20:24
- [Michele] Non sappiamo chi è!
- [brusio]

399

00:20:24 --> 00:20:26
Vieni, Daniele, aiutami!

400

00:20:26 --> 00:20:28
- [Giulio] È Paolo!
- [Mirko] Aiutami.

401

00:20:28 --> 00:20:30
È Paolo! Guarda, è Paolo!

402

00:20:31 --> 00:20:33
[ragazzo] Non sai se è Paolo, non aprire.

403

00:20:33 --> 00:20:35
- Visto? C'è Paolo.
- Entra.

404

00:20:36 --> 00:20:38
Ragazzi, lui è uno dei nostri.

405

00:20:39 --> 00:20:40
Che ci fai qui?

406

00:20:40 --> 00:20:43
Ho parlato con Mirko
e mi ha raccontato tutto.

407

00:20:44 --> 00:20:46
- Non potevo lasciarti solo.
- Sono felice che sei qui.

408

00:20:51 --> 00:20:55
Giulio, perché l'hai fatto entrare?
Paolo, vai via! No!

409

00:20:55 --> 00:20:56
[Giulio] È un amico!

410

00:20:56 --> 00:20:59
[vocio]

411

00:20:59 --> 00:21:00
[Giulio] È un nostro amico!

412

00:21:00 --> 00:21:02
[Pietro urla] Oh, ragazzi!

413

00:21:03 --> 00:21:05
Lui ci tiene quanto noi
che la scuola rimanga qua.

414

00:21:05 --> 00:21:08
- [Michele] Potrebbe essere una spia!
- [ragazzo] Ma no!

415

00:21:09 --> 00:21:10
Il preside lo sa già.

416

00:21:10 --> 00:21:12
[Paolo] Comunque ti devo ringraziare.

417

00:21:13 --> 00:21:13
Di cosa?

418

00:21:14 --> 00:21:16
Ho chiamato mio figlio.

419

00:21:16 --> 00:21:18

È andata bene. Proprio come dicevi tu.

420

00:21:20 --> 00:21:22

[Paolo] Non vi preoccupate.
Me ne vado via.

421

00:21:22 --> 00:21:23

No!

422

00:21:23 --> 00:21:24

Lui resta qui.

423

00:21:26 --> 00:21:28

La 2D non si muove di qui!

424

00:21:28 --> 00:21:34

[tutti, in coro]
La 2D non si muove di qui!

425

00:21:34 --> 00:21:37

[in lontananza] La 2D non si muove di qui!

426

00:21:37 --> 00:21:39

Livia, non ti devi preoccupare.

427

00:21:39 --> 00:21:42

Sei sempre stata la ragazza
più matura e responsabile della classe.

428

00:21:42 --> 00:21:46

Vorrà dire che l'anno prossimo
sarai l'unica ad andare in terza.

429

00:21:46 --> 00:21:48

Hai fatto bene a non immischiarti.

430

00:21:48 --> 00:21:51
E a non farti influenzare
da nessuno. Brava, amore.

431

00:21:52 --> 00:21:56
Forse tu riesci a farli ragionare.
È un peccato farsi bocciare così.

432

00:21:56 --> 00:21:58
Perché non provi
a parlare con i tuoi compagni?

433

00:21:58 --> 00:22:00
Magari li convinci a uscire.

434

00:22:00 --> 00:22:03
Brava. Ma perché non ci parli tu?
Che sei veramente una brava ragazza.

435

00:22:04 --> 00:22:05
- Io?
- [preside] Eh, sì.

436

00:22:05 --> 00:22:06
Devo risalire?

437

00:22:06 --> 00:22:08
Sì. Prova.

438

00:22:11 --> 00:22:12
Ok, va bene.

439

00:22:13 --> 00:22:14
[mamma] Brava.

440

00:22:15 --> 00:22:16
"Brava."

441
00:22:16 --> 00:22:17
"Brava, Livia."

442
00:22:18 --> 00:22:19
[ironica] Brava, brava.

443
00:22:23 --> 00:22:26
[in coro] La 2D non si muove di qui!

444
00:22:26 --> 00:22:27
[Giulio] Aspettate.

445
00:22:28 --> 00:22:29
Che volete?

446
00:22:29 --> 00:22:30
Sono Livia.

447
00:22:30 --> 00:22:32
- Ah, è Livia.
- [tutti] Apri!

448
00:22:36 --> 00:22:39
- [Isa] Livia sei tornata.
- [Arianna] Che è successo?

449
00:22:39 --> 00:22:41
- [Dani] Che ti hanno detto?
- Mi hanno mandata a parlarvi.

450
00:22:46 --> 00:22:48
Ragazzi, è il preside.

451

00:22:48 --> 00:22:50
Il preside vuole bocciarvi tutti.

452
00:22:50 --> 00:22:52
[tutti] Bocciarci?

453
00:22:52 --> 00:22:54
- Addirittura?
- [Livia] Sì. Bocciarvi.

454
00:22:56 --> 00:22:58
Qualche professore può venirvi incontro,

455
00:22:58 --> 00:22:59
ma dovete uscire adesso.

456
00:23:01 --> 00:23:03
Dai, ragazzi, sono stupidaggini.

457
00:23:03 --> 00:23:06
Comunque non potete
rimanere qua per sempre.

458
00:23:06 --> 00:23:07
Ma sta scherzando?

459
00:23:08 --> 00:23:09
Noi restiamo uniti.

460
00:23:10 --> 00:23:12
- E restiamo qui.
- Giusto.

461
00:23:13 --> 00:23:16
Sì, e poi, chi se ne frega
dei professori, giusto?

462
00:23:16 --> 00:23:18
Oh! Sentite Monica!

463
00:23:18 --> 00:23:19
[risate]

464
00:23:19 --> 00:23:21
Noi da qui non ci muoviamo.

465
00:23:22 --> 00:23:23
Li senti, Miss Perfettina?

466
00:23:23 --> 00:23:26
Ora puoi pure tornare
a dirgli che restiamo qua.

467
00:23:26 --> 00:23:28
[musica malinconica]

468
00:23:58 --> 00:24:00
Pietro, mia madre, il preside...

469
00:24:00 --> 00:24:02
Ma chi se ne frega
cosa si aspettano da me.

470
00:24:07 --> 00:24:08
Io sono con voi.

471
00:24:09 --> 00:24:11
- Livia è con noi.
- Dobbiamo rimanere uniti.

472
00:24:12 --> 00:24:13
Anzi, Giulio.

473
00:24:14 --> 00:24:16
Dov'è che hai messo
lo striscione con le bombolette?

474
00:24:16 --> 00:24:17
Là, perché?

475
00:24:18 --> 00:24:19
Le prendo?

476
00:24:23 --> 00:24:25
[Monica] No, va beh!

477
00:24:27 --> 00:24:29
E con te facciamo i conti dopo.

478
00:24:31 --> 00:24:34
- [Giulio] Via quella roba. Spazio.
- Tira bene là.

479
00:24:34 --> 00:24:35
Qui.

480
00:24:37 --> 00:24:39
Ah, bravo.

481
00:24:42 --> 00:24:44
Sì, però, ragazzi,
che cosa ci scriviamo sopra?

482
00:24:45 --> 00:24:47
Siamo tutti d'accordo, no?

483
00:24:48 --> 00:24:50
Una cosa di protesta.

484
00:24:50 --> 00:24:52
- Sì.
- Sì, non violenta.

485
00:24:52 --> 00:24:53
[Arianna] Ha ragione Silverio.

486
00:24:53 --> 00:24:55
[Dani] Qualcosa di costruttivo, che...

487
00:24:55 --> 00:24:58
- Ragazzi...
- [Michele] Ma sì, infatti.

488
00:24:58 --> 00:24:59
Lo so io cosa scrivere.

489
00:25:19 --> 00:25:21
[musica dal ritmo trionfale]

490
00:25:21 --> 00:25:26
[in coro] La 2D non si muove da qui!

491
00:25:26 --> 00:25:30
La 2D non si muove da qui!

492
00:25:30 --> 00:25:34
La 2D non si muove da qui!

493
00:25:34 --> 00:25:36
[esultano]

494
00:25:38 --> 00:25:39
Come andrà a finire non lo so.

495

00:25:40 --> 00:25:42
Ma questa è la mia classe
e nessuno potrà dividerci.

496
00:25:43 --> 00:25:46
["Pastello bianco"
di Pinguini Tattici Nucleari suona]

497
00:25:46 --> 00:25:49
♪ E non ci rimanere male ♪

498
00:25:49 --> 00:25:53
♪ Che noi due ci conosciamo bene ♪

499
00:25:53 --> 00:25:56
♪ Dalla prima elementare ♪

500
00:25:56 --> 00:26:00
♪ E scrivevo tutti i miei segreti ♪

501
00:26:00 --> 00:26:03
♪ Col pastello bianco sul diario ♪

502
00:26:03 --> 00:26:06
♪ Speravo che venissi a colorarli ♪

503
00:26:07 --> 00:26:10
♪ E ti giuro, sto ancora aspettando ♪

504
00:26:14 --> 00:26:16
♪ Uoh-oh-oh ♪

505
00:26:17 --> 00:26:20
♪ Uoh-oh-oh ♪

506
00:26:20 --> 00:26:23

♪ Uoh-oh-oh ♪

507

00:26:29 --> 00:26:31
["Isole" di Tancredi suona]

508

00:26:31 --> 00:26:32
♪ Uoh-oh ♪

509

00:26:33 --> 00:26:35
♪ Uoh-oh ♪

510

00:26:36 --> 00:26:37
♪ Uoh-oh ♪

511

00:26:38 --> 00:26:41
♪ Ti conosco da una vita
Dalla terza elementare ♪

512

00:26:41 --> 00:26:43
♪ Io sempre in ritardo
Tu invece sempre puntuale ♪

513

00:26:43 --> 00:26:46
♪ Sotto a un temporale
Sopra a un regionale ♪

514

00:26:46 --> 00:26:48
♪ Pensare che andrai all'estero
Ammetto che mi fa male ♪

515

00:26:48 --> 00:26:51
♪ So che mi starai vicino
Quando avremo tutti contro ♪

516

00:26:51 --> 00:26:53
♪ Che non mi crederai se ti dirò
Che è tutto a posto ♪

517

00:26:53 --> 00:26:56
♪ C'è un botto di sangue
Non è scritto con l'inchiostro ♪

518

00:26:57 --> 00:26:58
♪ Ti voglio bene ♪

519

00:26:59 --> 00:27:03
♪ Ahi, ahi, ahi
L'ho capito solo ora che ♪

520

00:27:03 --> 00:27:05
♪ Ti chiedo come stai
Cosa fai, dove vai ♪

521

00:27:06 --> 00:27:09
♪ Perché ho sempre paura
Di parlarti di me ♪

522

00:27:10 --> 00:27:12
♪ Di fidarmi di te ♪

523

00:27:13 --> 00:27:17
♪ Di sognare per vivere, vivere
Siamo come due isole, isole ♪

524

00:27:17 --> 00:27:19
♪ Ma ti parlo di me ♪

525

00:27:20 --> 00:27:21
♪ E mi fido di te ♪

526

00:27:22 --> 00:27:27
♪ Pensavamo che fosse impossibile
Fare unire due isole, isole ♪

527

00:27:27 --> 00:27:29

♪ Ma ti parlo di me ♪

528

00:27:30 --> 00:27:31

♪ E mi fido di te ♪

529

00:27:32 --> 00:27:37

♪ Pensavamo che fosse impossibile
Fare unire due isole, isole ♪

530

00:27:37 --> 00:27:39

♪ Siamo solo isole ♪

531

00:27:42 --> 00:27:44

♪ Siamo solo isole ♪

532

00:27:47 --> 00:27:48

♪ Isole ♪

DIARIES
DIARI

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.